

لـسـر ئـو بـنا غـيـه دـپـرسـين: نـهـنـي بـه هـيـه و چـن دـتـسـازان؟ چـي بـه
نـهـنـي ئـو ژـمـار دـكـر، چـيـش نـا كـر؟ نـهـنـي بـه؟ بـه كـه؟ مـژووي هـيـه
يـان ئـو وـي كـه مـرـف نـهـنـي هـيـه دـيـار دـيـه كـي نوـيـه؟ ئـو وـي نـا يـه مـ
نـهـنـي يـان لـمـبوو بـه نـهـنـي؟ ئـا يـا رـژـك دـت مـرـف لـ نـهـنـي
بـهـتـو؟ سـر چـاو وـي نـهـنـي چـيـه و سـرو شـتـي چـه نـه؟ چـي نـهـنـي لـ نـا نـهـنـي
جـيـا يـد كـا تـو؟ چـن نـهـنـي دـمـر؟ ئـو دـنـت لـسـر نـهـنـي روو بـرووي
هـهـهـه، تـه نـا نـت كـوشـتن بـيـنـو؟ كـا مـيـان تـرسـنا كـه: بـه كـار بـردنـي نـهـنـي
ئـو وـي تـر يـان ژـيـانـي پـرا يـفـتـي؟ مـرـف پـو يـسـتـي بـه نـهـنـي هـيـه؟ لـگـه
بـا دـسـتـي زـيـر كـي دـسـتـكـرد چـيـه سـر دـت؟ گـه مـژ، كـان، گـه لـكـان نـهـنـي
هـيـه؟ نـهـنـي شـتـه كـي و شـتـي يـان دـيـار دـيـه كـي بـه دـيـي مـرـيـه؟ نـهـنـي

په ویست له نه نهی ناپه ویست جیاد کرته و؟ نه وای د یشارینه و و
باسیناکه ین به نه نهی داد نرته؟ چته ند مافی نه و مان هه ی نه نهی نه وای
تر بزاین و شت له وان ش بشارینه و متمانه یان په مانه؟ له چ
ه لوم رجکا به مان هه ی و ته و ته له باره نه نهی نه ویترو و بکه ین؟
نه نهی چیه؟ نه گوتنه شته که، زانیاریه که، نه م به په ی په یمانه که د بهت
له نه وان دوان، یان گروپکه له ناو که میانیا یان دام زراوکه، یا خود
به په ی یاسایکه د بهت، که که سه که به یاسنه کردنه نه و نه نییه
پا به ندده کرته. نه نهی به که له به د نگیوون، شاردنه و و سه رنگومکردنه
ته دایه. به مجره نه نهی نه و شته یه گوتنه له باره یه و قه ده غه یه، یان
خودی شته که شراوه یه، نا وونه، نادیاره، نا شکره یه. به یه گوتنه
نه نهی، واده کات نه وای نه نییو و شکره بهت، له شاردنه و
به د ربته، له نه نییوونکه و ته. کاته که باس له نه نهی د کرته شته که
ده ته ئاراه به ناوی نه رکه پاراستنه نه نهی، یان نه رکه نه درکانه
نه نهی. ئاسانه بدو نه نه نهی نه و شته یه ته ده ته و ته بیزانیت و
نه ویترو نه و زانینه له قه ده غه ده کات.

دیاردنه نه نیپار نهی ژیرم ندیه کی خه ده و ته. نه م دیاردنه یه
نه ند شیه کی ته دایه، که زه که په یپه نا بهن به یه رقیان له یه. رق له
نه نهی که تاه به نه نییوون ناه نه نهی. نه نهی خه له نه وان دوو دیودا
ده بینته و: درکانه نه نهی و پاراستنه نه نهی، که نه و شته د کرته
به و گفتوگه لای نهی نهی نه م دوو دیو مان به رته، له وان: مانه وای
نه نهی و له ناو بردنه نه نهی، زیندو اگرتنه نه نهی و مرادنه
نه نهی، نه م و تاده گاته نزیکوونه و له نه نهی، که په مانوا یه
ترسناکه/ دورکه و ته و له نه نهی که په مانوا یه چاره سه ر. گوما نینا و ته
نه نهی ده خوازته و که په یپه نه براو به نه نهی و، خه نه گره نه نهی
که و ته به درکانه نه و شته که به ناوی نه نییه و نام نه نهی و.
سه ر نه ای نه و، نه نهی هه یه ده مرته و نه نهیتر له دایکه بهت، هه ش
نه مر، به نموونه راستی م ره.

هه موو نه نییه که سروسشتی خه هه ی و هه ر نه و شته که که کی
دیاردنه کات. زه رجاریش به هه ی نه نییه کانه و خه مان ده پار نه زین و
جارجار ش نه و نه نیانه ی بوینه ته هه گریان ناخه ش و یستمانه که ین یان
ژیا نمان ده خه نه م ترسیه و. جیا کردنه وای نه نهی باشیش له خراپ،
په ویست له ناپه ویست گرنگیه خه یان هه یه. چونکه له شته نه نهی
دروستکردن م رج نییه به نه نهی نه ژمار بکرته. واته جاری وایه
ناخوازین راستیه که به ین، نه م به و مانایه نایته نه وای نه گوتراوه
نه نییه. له سه قسه مان له و نیه، که سایکه له ژبای هه ندکه که سه
به جره که له زته له و و رده گره ته هیجه خه له گه نه نزیکه کانه
باسنه کات، نه م نه نیپار نهی نییه، نه و نییه لایسه و له سه ری

دوايین. بېټام کا تېک د ګوټرټ (نږه و شته کړا له پشته پرډو و)، واتا
 بېشاراوېی کړا، لېرې بېدنگی له کردنی شته که ده بېته نهښی.
 ګڼ مژګان، ده بېنگګان، بېشه وازی خپان ه ګڼګری نهښین، له نهښی
 د ره نانا لپان زېر ئاسانتر وک له مرځی ئاسایي. ئاژ ګڼګانیش
 شه وازی خپان لپان له خشاردنو و خراکشاردنو و ه ښی، بېټام
 شه وازی نهښی ئمان له و سیستم ناچټ مرځ نهښی ګانی پده چټت.
 سربار یئو، چټمکی نهښی له بواری کاری ه و ا ګری مانا ی ګیتری ه ښی
 و له و او شه واز ګیتر له شاردنو و ی زانیاری و پاراستنی نهښی
 پراکتیز د کرټ. بېټام پاراستنی نهښی بې پی ی نهښی
 پیش ی Confidentiality، له بواری دادو ږی، پزیشکی، رټنام و انیی
 تایې تمندی تری ه ښی، یان قشه له و ات ټکی وک سوید ه ږګیز
 داوای شایې تحالیل ټاکرټ.

کۆتا بیننمان سه‌بارت بـ نه‌نی ئۆو، که دیدگای جیاواز له‌باری نه‌نی و چه‌نی ته‌نبوو نه‌ه‌یه: نه‌نی و کولتور، نه‌نی و چین و تو‌ژ، نه‌نی و ره‌گز(نه‌ر، مه)، و زهره‌کش له‌گه‌ نه‌نخوازیدا ناسازگارن. به‌ام ناب‌ته‌وه‌مان بیرچه‌ته‌وه، که ه‌موان ناتوانین نه‌نیپارزه‌یین. ئه‌مه‌له‌ه‌ندکه‌وه‌وه‌ په‌دچه‌ته‌په‌یوه‌ندی به‌په‌روه‌رده‌وه‌ه‌ست. ه‌نده‌که‌په‌روه‌ردی به‌جه‌ره‌که، یان خ‌ی س‌روشتیوايه، که ده‌مشه‌وه‌ ناتوان‌ته‌شته‌ته‌وه‌ توانای پاراستی گوته‌نی نیه‌له‌ده‌دا په‌ویسته‌ته‌وه‌ بزانیین، که شته‌که‌به‌ناوی ئاسایشی زانیاریه‌وه‌وله‌وه‌ پاراستنی نه‌نی‌کان مه‌رجی سه‌ره‌کیه. به‌داخ‌وه‌له‌ناه‌وه‌قه‌ره‌باغیه‌سیاسیه‌ی له‌کورdestan ه‌یه‌ئه‌وه‌ ئاسایش وه‌که‌په‌ویست ره‌زیله‌ناگیر وه‌وه‌که‌م‌کی نه‌ته‌وه‌یشه‌ نا‌بین‌ته‌.

ئازاد حەم

پرفیسر ل۔ ف۔ لس۔ ف۔ ل۔ زانکی سی۔ ما نی

کتابی (ئایدل-ژست) ی بختیار

عەلى و چەند سەرنجەك . سەدىق سەعید و اندزی

هەموو دەققەکی ئىدەبى، زادەى زەمەن و شوئەنەكى ديارىكراو. ئىگەر
دەق بەرھەمى بىرکردنەو و دنيا بىنى نووسەربەت ل هەمومەرجەكى
ديارىكراودا، ئىوا نووسەريش وەك مەرقەك ل زەمەن و شوئەنەك دەژىت
و ل بەريەككەوتەندايە لگەك واقع و دەوروبەر. لەم وانگەيەشەو
دياردەكانى دەوروبەرى دەبنە جەگەى تەامان و بىرکردنەو كە
دوچار ئەمەش ل دنيا بىنى نووسەردا ئەنگەداتەو. ل بەشەكى زەرى
دەقى ئەدەبىدا، دياردە كەمەيەتەيەكان و سەروشتى ژینگەيى و
پەروەردەيى كەمەلگەى كوردى، بە تەيەتەش ل بەردوودا دەبەرنەت.
كە تەيەدا نووسەرانى ئەمە، وەك پەيامەكى كەمەيەتەى و
پەروەردەيى، دەقى ئەدەبىان بىنيو و لەووەش ئەخەى هەموو ئەو
دياردانەيان كەردو، كە ئەو كات بوونيان هەبوو. ناتوانەن دەققەكى
ئەدەبى ل چوارچەوئەى ئەو زەمەن و شوئەنە دابەينە كە تەيەدا
نووسەراو، چەنكە ئەودەققە، بەرھەمى ئەو زەمەن و ژینگە كەمەيەتەى
و پەروەردەيەيە. بە نموونە: هەچ شاعىرەكى قەناغە بىستەكان، باسە
فەيسەووكە نەكەردو، چەنكە بوونى نەبوو، بەئەم هەمان ئەو
شاعىرانە، سەدان جار باسە نەخوئەندەوارى و جەاوازى چەنايەتى و
ستەمى ئەغا ل جەتەيار و پەچەى ئەفرەتيان كەردو. كەواتە ل
بەنيادى هەردەققەكدا، واقعەك بوونى هەيە كە دەلالەتە لەو كات. بە
هەمان شەو، ئەستە هەچ ل شاعىرانى ئەمە باسە نەخوئەندەوارى
ناكەن. بەيە ناكەتە دەققەكى چەكە يەخود ئەمان، بە مەتەد و
دنيا بىنى ئەمە بەخوئەنەنەو. بە دەربەينەكى تە، ناكە دنيا بىنى
شاعىرەك و گوتەرى شەعەرەكانى بە نموونە ل سەرەتەكانى سەدەى
بەستەدا، بەستەنەو بە تەوانىنى ئەستەمان و ل پەراوەزەيەو
ئەخەى ئەو دەقانە بەكەين، يەخود هەوئە خوئەندەوئەى دەققەكان بە
كەرسەتە و چەمكەلەك بەدەين، كە ئەنگە بە ئەو كات و قەناغە
هەربوونەشى نەبووبەت. لەو وانگەيەو، لەكەتەبى (ئەيدەلەژست) دا،
بەختەيار عەلى، هەوئەدەتە گوتەرى شەعەرى كوردى و ئەزموونى شاعىرانى
سەرتەى سەدەى بىستە، بەستەتەو بە چەمكى ئەيدەلەژيەو ل
پەراوەزەيەو ئەخەى تەوندو و تەكەرەو ل شەعەرى ئەو شاعىرانە
دەگەرتە. كە بە تەگەيشەنى ئەو، مەبەستەيانە كەسەيتە تەكە ل
كەسەيتەى كەى جەماوەر تەوئەنەو و مانەيەك بە سەربەخەبوون و
ئەزادى تەكەكان نەهەنەو، كە ئەمەش بە بەواي ئەو، كەركەرنە ل

پښتو د دوستي د وېره په ناني مرغه کې نايده ژست، که دواچار
 له خزمه تېرېدلی شي دېت. په گومان شيعري کوردي به گشتي له
 سره تاي سدهي بيستدا، شيعر که له پښتو کي ملگه و ښه رمرکړني
 تاکه کان و هاتنه وو به گز هه موو نه قهه کي ميللي و دواکه وتووي
 تاييني و چينا يه تي نووسراوه. که له م ووو نه زمووني هره يه له
 قانع و به که س ديار و به چاون. نووسر له و کته بېدا، دېه وېت
 گوتاري شيعري نه و قه ناغه، به گوتار کې نايده لېژي ووت و شاعيراني
 نه و سرده مېش به بکه ر و دوستکاري نايده لېژيا بناسنه، که به
 به وای نه و، هره چي نه هامه تي نه مېه، له روه و دت و تې نانت نه و
 تير رستانه ي نه ستاش خېان ده ته قه نه و، به ره مې شيعري (شېخ نوري
 و به که س و نه حمده موه تار جاف) نه، که نه م نه نه هره ايه کي
 ناله ژيکي، بگر ترسناکېش و دېه ت به توندي له دژي بوه ستينه و،
 چونکه په بناسه کوردي شيعري کوردي، له و چوارچه وو فیکريه هره يه دا،
 له سره که وو نه و مژوو ي شيعري کوردي ده شو نه و گوماني ده خات
 سر، هاوکات به به وای من گوره ترين خزمه تېش به هري نه وان ي
 خېان ده ته قه نه و و خاوه ن کورنه و په رزيان نه که نه وان به ره مې
 سده يد قوتب و ئيخوان و داعش و جوندلئ اسلام و توند و و
 ئيسلامي کاني که مې گه ي نه مې نين، به که به ره مې شيعري کوردي
 سده ي بيستن. ديار به يه که له ساد ترين سيمای نه دې به ناسينه و ي
 نه و قه ناغه و نه و نه زمووني شيعري شاعيراني کورد که نه و به
 نايده لېژست ناويان ده بات نه و يه، که شيعري نه و شاعيران له
 چوارچه و ي گوتار کې که مېه يه تي و په روه ردي و هوشياريدايه، که
 نامانجيان هوشيار کورنه و ي خودي تاک و که مې گه شه. نه و شاعيران،
 کاته جته له سر هوشيار بوونه و ي تاک و خن کورني مرقي کورد و
 ديارده کولتووري و ميللي کاني که مې گه ده که نه و، مېه ستيان
 نه و نيه دواچار خېان بېد نايده لېژست و له بري هه مووان
 بيرکه نه و و قسه بکه ن، ياخود هه و ي توان دنه و ي که سيه تي تاک له
 که سيه تي ده ست جمه و که بدن، وک نه و ي به ختيار عله دېه ت،
 به که مېه ستيان دواچار نه و خن کورنه، بېته هه وېه که به
 هوشيار کورنه و و په شک و تني نه وانېش، هاوشه و ي خه رئاوا. کاته
 به که س له شيعر کيدا باسي نه و د کات نه وروپا پاي ته مېه کړو
 ده ستی دايه عيلم و فن، نه و نه مېه ستيه تي که کورديش وک خه
 ناوايه کان دژ به و نه قه لاهوتي و خورافيي بوه ستنه و، که به وای
 به زانست و په شک و تن نيه. مگر هېچ شاعير که هنده ي فاي ق
 به که س، وانگه يه کي نه شنگه ري و په شک و تنخوازان ي له شيعردا
 هه بوو؟ شاعير که هاني په کساني نه وان نه و مېه بدات، شاعير که
 که دژي وانيني خورافي و تاييني بوه ستنه و، شاعير که که باس له

فەدانی پەچەکی شەرم و کارکردن و پاشکەوتکردن و فەرقەکردنی نەوان
 نەرو مە دەکات، ئیدی دەکرە بێین ئێمە شاعیرەکی ئایدەلەژستە نەک
 شەنگەر؟ مەگەر بێکەس لەو شاعرانەیدا، لە خەزمت هیچ ئایدیای
 ئایدەلەژیایەکی سیاسی بوو؟ کاتە ئێمە شاعیرە، لە بەرامبەر
 نوێنەری ئینگلیزەکان، باس لە بیست و هەفت ساڵی نەجەبەیی خە
 دەکات، ئاخە خەزمتە ئایدەلەژیایە دەکات، یان دژی سیاسەتی
 ئیمپریالیەکان دەوێستەتەو. کاتە ئێحمەد مۆختار جاف، خەون بە
 اکەشانی هەبە شەمەندەفەر دەبینەت، زەوەر هەموو هەوێکە دات لە
 پەناو خۆنەندەواری و قانع دژی ئاغا و دەرەبەگ و کوڵخاکان
 دەوێستەتەو، دەکرە بێین ئێمانە شاعیری ئایدەلەژست بوونە و لە
 خەزمت ئایدەلەژیایە دابوونە یان دیدگایەکی مەرقدەستی و
 یفەرمانەیان بە ئامانجی پەشکەوتن و کرانەوێ کە مەگەر هەبوو؟
 ووبەرەکی گەرێ شیعری کوردی لە سەرەتای بیستەکانی سەدە
 ئابردوودا، واتە ئێو شاعرانە نووسەر لە کتەبی ئایدەلەژست
 خەنەیان دەکات و دەیانستەو، تەرخانە بە دواندنی کە مەگەر و
 کارکردن لە سەر هەر و وانینی مەرقە بە ئاراستەیی هوشیاری
 کە مەبەیتە و پەرورەدەیی و چینایەتی. ئێو شاعرانە، تاکی کورد لە
 پەناو ئایدەلەژیادا نادوێن، وێکە ئێوێ بەختیار عەلی باسی
 دەکات، ئێو شاعرانە، کار لە سەر ناسنامە و سەربەخەیی تاک ناکەن،
 بە ئێوێ دواجار لە بەتەیی نەتەو بیتوێنەو، یاخود ناسنامە و
 سەربەخەیی و خەیان و بکەن، بە پەچەوانەو، بەبەکو بە ئێو
 دەیان دوێنن تا کو درک بە ماف و ئێرک و پەگەیان بکەن. شاعیرەکی وێک
 قانج، کاتە بەگژ ئێقلە چینایەتی دادەتەو، ئێوا گوتاری یەكسانی
 نەوان مەرقدەکان و دادپەرورەری کە مەبەیتە وێکە پەيامەکە لە شیعردا
 بەرجەستە دەکات. بێکەس بەچی دژی پاپا و ئێقلە لاهوتی دەوێستەتەو،
 ئێگەر شیعەر وێکە پەيامەکە بە شەبیرکردنی ئێوانیتەر
 نەبینەت؟ خەندەکردنی ئێو شاعرانە و ناسانەدنیان بە بکەری
 ئایدەلەژستی، دەلالەت لە دابەان و هیچ پەيوستبوونەکی دەقی شیعەر و
 قەناغی شیعری و کە مەبەیتە تی لای نووسەری کتەبەکە دەکات، چونکە
 ئێگەر بە وردی مەژووی شیعری کوردی بخوێنێو، زەر بە ئاسانی لەو
 استییه دەگەین، کە ئایدەلەژیایە وێکە چەمک، وێکە تیمەیی سیاسی، لە
 دواي نەسکەیی شەخشی کورد و بە دیاریکراوی لە شیعری ناوێستە
 هەفتاکان، سەرھەندەدات و درێژ دەبەتەو تا کو سەردەمی ئاپەیین.
 شیعری ئێو قەناغە، کە دیسانەو بەرمەبنای ئێو هەبەمۆمەرجە
 کە مەبەیتە و سیاسی و مەرەپەیی کە کورد تیایدا دژیت، کە قەناغی
 نائومەدی و شەبەینی و گەنەانە بە دواي فریادەسەکە، شیعریکە
 تەماهیەکی زەری لەگە ئایدەلەژیایە دەبەت، بە تەبەتیش شیعری

[illegible]

جستایی کی نه تـو وی بوونی نه بـت؟ ئایا وـرای هـموو ئـو
پـشکـوتـنـانـی سـردـم، کـا بـوونـو وی سنوور کان، گلـبـالـیزـم و
تـکـبـوونـی جـی مـری و نه تـو وی، هـشتـا مـانـایـک بـ نـاسـیـنـالـیزـم و
نـه تـو و نه مـاو تـو؟ ئـو تـزـی نووسـر کـه تـوانـو وی جـستـی تـاک، لـ
جـستـی کـه دـکـا تـو، نـگـه بـ خـرئـاوا، بـ ئـو و هـاتـی ئـو
لـی دـژیت، تـزـکی دروست بـت، و لـ بـ نه تـو وی کی وک کورد،
دـخـکی تـر. نه تـو وی بـوون و کوردایـتی وک شوناس، لـ پـگـرامـی
سیاسی حزبـکـدا کورت ناکرـتـو، تا نووسـر بـچوونی وابـت ئـوانـی
بـ دواى زگارکـرکـدا ئـگـگـن، سـرکـز، سـرـشـ و خـاـوـنى بوون و
ناسنامـی خـیان نـن. ئـمـ هـر سـ ساـکـ لـمـو بـر، لـلـایـن
توندترین و جـنـگـتـرین کـخـراوى تـیرـرستى ووبـووى پـلامـار
بووینـو و هـشـشـ کـوتـ سـر ناسنام و بوون و ژیانمان. بـیـ
ئـستاو تا بـ دـستـهـنـانى قـوارـیـکی نه تـو وی، مـانـاکـانى جـستـی
نـه تـو وی ئـمـ لـ ئاستی بوون و مانـو ودا پـویستن. هـشـشـیـکی
گـورـیـ نه تـو وی کـ لـ نـوا دوژمنـکانـیدا بـژیت، بـردـوام لـ ژـر
هـشـشـی سـینـو دابـت، کـچی تـه بـچوونت وابـت، وک چـن تـاکـکی
خـرئـاواى، سـرـبـرستى و شوناسى تاکـانـی خـی بـلـایـو هـموو شـتـکـ،
ئـویش بـو شـو یـ بیر بکا تـو. ئـمـ لـ سـر تـا ئـماژـمان بـوـکرد
کـ بـشـکی زـر لـ ووناکـیرانى ئـمـ، هـموو کـایـکانـی ژیان، بـ
پـوـرى سـیاسـت دـبین و دـخـوـنـنـو. چـونکـ سـیاسـتـیش لـ مـیتـدی
کارکردنى حزبى سیاسى بچووک دـکـنـو، ئـدی بـچوونـیان وایـ کـ
ئـو کوردایـتـیـ هـر لـ بـنـتـو تـو نـاشـرینـ و نابـ بـ ناوى
شوناسى نه تـو وی و کوردایـتـیـو، تـاک، تاکایـتی خـی لـجـستـی
گشتى بتـوـنـتـو. گـرفتـکی گـورـی، تـه بـ مـیتـدی کـمـلـگـیـکی
خـرئـاواى، کـمـمـگـی خـت بـخـوـنـیتـو. لـ استـیدا، بـشـکـ لـ
بـچوونـکانـی نووسـر بـ تـایـبـتی ئـوانـی پـیـوـنـدیـان بـ ئـدـب و
شـعـرى کوردیـو هـی، جـگـی سـرـسـامـین. خـوـنـر کـا تـه ئـو دـیدـ
دـبـنـت کـه ئـو نووسـر بـ تـوانـایـ شـعـرى کوردی پـ
هـشـشـسـنـگـنـت، دـکـوـتـ پـرسـیار و شـکـکی گـورـ. بـووی چـن
نووسـرکـ، ایـکی لـو شـو یـ، بـ هـبوونی هـیچ ئـرگـمـنـتـکـ
دـردـبـت. بـ نمـوونـ: ئـو لـلـپـا پـا (137) ی کـتـبـکـیدا،
لـپـراوـزى خـنـگـرتـن لـ شـعـرى کوردی سـدـی بـیستـدا، بـ تـایـبـتی
شـعـرکـانى (شـخ نوری) و (بـکـس) و (قـانـج) دـا، دـتـ: (ئـم سـتـایـشـی
مـردن بـ درـژایـی سـدـی بـیست و تا ئـمـمـش لـ هـموو شـوـنـکـ
هـشـشـقـوـت ئـو تـیرـرستـانـشی کـه خـیان دـتـقـنـنـو، درـژکـراوـی
ئـو هـشـشـ سـتـایـشـکردنـی مـرگـن کـه ئـایدـلـژستـکان لـ سـدـی بـیست
جـگـیری دـکـن) با لـو گـگـنـین کـه چـن ئـو نووسـر تـیرـرستـک و

ئەوانەشى لە پەناوی نەتەویدا خوێن دەکەژن، لە تەئەزەووەکدا یەكسانییان دەکات، تەنها دەپرسین لە کۆمەڵەی شیعری شاعیرانی کوردی ئێوە قەناغەدا، ئێوە پەرەوێردە تیرەستییە دەبینرێت؟ کام شاعیر و کام شاعر خەتەقاندنەو دەکاتە نەڕیت و بە مەرقەفی کوردی ئاشنا دەکات؟ دەکرێ مەردنی تیرەستەك، بە مەردنی هەمان ئێوە خەتەکار بەراورد بکەین کە بە نموونە لە گەڵ شیعەرەکی شەڕکە بەکەسەو، نامادە یە لە پەناوی نەتەوێکدا خەتە بکاتە قوربانی؟ هەر خوێندەرێک ئاگاداری مەژووی شیعری کوردی بەت، بەچوونی ترسناکی لەو شەوێکە دەرنابەت! ئاخەر تیرەستان بەرهەمی شیعری شەخ نوری نین، بەرهەمی شیعری بەکەس نین، کە ئێوە ئێقەیتە ئێشگەرێ ئێستا کە بەختیار و هاوێکانی هەیتیان، بەکەس هەشتا ساڵ لە مەوێر هەگەیی بوو، بەکەو بەرهەمی ئیسلام، ئیسلامی سیاسی، جوندو ئێسا و ئیسلامییە توند و تیرەستییەکانی داعش، کە شەڕیان بەلاو پێرێ. کارەکتەری تیرەست، ئەکە هەر کارەکتەرێکی بەزراو و نام و قەزەوێک لە فەرەنگی کەمەگەیی ئەمەدا، بگەرێ تا سەرێ تا دوو هەزار کەناش، مەرقەفی کورد نەیدەزانی تیرە و تەقاندن و ملێکەندن بە شەڕ هەبێ، هەتا مەلاکەر کارو تیرەستانی جوند، سەری پەشمەرگەیان لە خەتە حەمە نەبێ. لە مەژووی کورددا، کۆشتن بوونی هەبوو، وە لە کارساتە تیرەست بە بەرهەمی کەمەگەیی کوردی و شیعری سەدەیی بیست بزانیت. ئێوە بەچوونە ترسناک، ئەکە هەر دەبێ بکەرێتەو، بەکەو دەبێ لە دژیشی بوستێنەو. ئێوە بەچوونە، لە دوو هەند و مەترسییەکی گەورە، لەلایە کەو بە بەوای من، پاککردنەوێ پەرەزی ئەوانە یە کە تیرەریان بە یەكەمجار وەك دیاردەییەکی سیاسی هەنا نەو کەمەگەیی کوردی، کە هەموومان دەزانین کە ئەوانە، لەلایەکی دیکەشەو سەینەوێ یشە مەژووی ئێشگیری و فەرەنگی ئەمە یە، چونکە نا بە ئەو مان بەرچەت، کە مەژووی ئێشگیری کوردی لە شیعەرەو دەست پە دەکات. ئێوە کاتە خانی بە شەوێکی سەر تایی پەرسپەکانی ناسیە نالیزم لە مەم و زیندا بینا دەکات، چەمکە نەبوو بە ناوی ناسیە نالیزم، ئێوە کاتە بەکەس، دژی چەوسانەوێ ئێکەزێ دەوستانەو، قانع خەون بە یەكسانی و دادپەرەری و نەمانی جیاوازی چەنا یەتی دەبینەت، ئێکەراوەکی سیاسی نەبوو، بە میتەدەك لە دژی چەوسانەوێ چەنا یەتی بوستێتەو. شاعیرانی کورد، مەوێرەکانی کوردن. ئەگەر کورد مەژووی ئێشگیری و فەرەنگی هەبێ، ئەوا ئەو سەرما یە ئێمە یە گەورە یە کە شاعیرانی کلاسیک و سەدەیی بیستیش، لە شیعردا بەرجەستەیان کردووە. شاعیرانی ئەمە بە تەبەتیش قانع و بەکەس، کە بەختیار عەلی ئێخەزی زەری ئاراستە ی ئەوانە، شاعر وەك پەيامەکی کەمەلایەتی، مەری، نەتەوێ و

نیشتمان دښمن. هاندانی ئوان لښمیردا، هرگز هاندانکی
نایدلږی و ټوټ نیی، بل چوانو قانع، بو پوی هژاری و
نهامتی ژیا، ناشوان بوو، ولل هرگز ټټك لږو هژاری و
نداریی خی پشیمان نښوو، کس ئو وندی قانع، شك ناکات
بهایك بل مرځکان، ئو کات دټټت لږ تږی ناشدا غرقم لږ بنی
پم تا توقی سرم، بلام بختو ورم ک هر خم بل خم نامرم،
مانای وای، مرځکان، فږی شکمندی، سربږزی، شک
کم مایتی و بل نامرنځوون دکت. ئم چ سمرمایکی هږی،
شنبیری، کولتووریمان هی، ک ناماژیک بت بل ابردوومان
جگ لږ شاعر؟ کوات چن دبت نووسرانی ئم لږ قی
سیاسیدکان، بلن هږکی است و چپ بل سر شاعر، ئدبیات،
شاعران دابنن ک مژووی فږهنگی و سیاسی و نتووی ئم لږ
شاعر و سږیهږداو بل تایبیتش لږ سږرتاکانی سد دی ابردوودا،
تا کتای سددک، شاعر کوردی شوناسی سیاسی و ئدی و بږگری
نتووی کورد، لږ باشووری کوردستان پکدهنت و لږو قناغدا،
ئرکی شاعر لږ ئرککی و سفیان و ئینی و کم مایتیان، ک
گوتاری شاعر کلاسیک پکدهنت، دگټت و شاعر کوردی هږکی
سیاسی و شگږی و پروږدی، بل ئاراستی کران و
هوشیاربوونوی نتو و تاك دبینتز شاعر کوردی، بږږږای
دیکانی سد دی بیست، هتا اپږین، بل جیاوازی قناغکانی و،
شاعر ک هږگی گوتارکی نتووی، کم مایتی و پروږدی.
ئوانی شاعرانی سد دی بیست بل شاعر کردیان، ئستا لږ کم لچگای
کوردی، بو هږموو نږو نږو زانستی و پروږدیان ناکرت، مږگر
کات بل کس لږگږ یکانی نږو م دای، هشتا سا دوی ئو
تاز لږ کوردستان ژنان فږی نیقاب و بااپږشی ناکرن؟ بل شاعر
کوردی سد دی بیست، ئزموونی ږنگران، کران و هوشیاریی و
هرگز تیر و خت قاندنو و بږهږمی ئو شاعران نین، ک
دنیا نین نووسر بل مږست و لږ سږنگی ئو هی هږمیش ئدب و
کولتووری کوردی ټت دکتو و بږوای وای ږهږات بږگشی
مږندی جږهالت، ئو بږوون ترسناکان دږ دبت، ک مای
ټت کردنو و، دواچار دمو ناماژ بوو بدم، ک کتببی
نایدلږستی بختیار علی، لږ چن دین ووو شایستی ږخن
لږگرتن. من چاو وانی ئو بووم، نووسران و ئکادیمیانی ئم،
ئو دید هږی نووسر است بکنو، ک تیر خت قاندنو و ب
بږهږمی شاعر (قانع و بلکس) دزانن، کچی بل داخو هیچ
نووسینکی ږخنیم تائستا، لږ بار ی کتبکک و (جگ
لږ نووسینکی خوالږشو نووسر ستیفان شمرینی) نبت نږینی.

ئەوانىتر، ھەموويان ستايشتنامە و پەسنى ئۇو بەرھەمەن كە
بەداخۇو ئۇمەش ساھانەكى زەررە بەتە باو لە نەوۋەندى ئىشەبىرى
كوردى و ھەر ئۇمەشە وايكردوو نووسىنەكانى ئۇو نووسەرانە، لە
سەرووى ئۇخەنەو بىنەرەن. لە كاتەكدا، ھىچ نووسىنەكە، نابە لە
سەرووى ئۇخەنەو بەتە. بە تايەتەش بە نووسەركە كە بەرداوام ئۇخەنە
لە تەوتەمكردنى كەسەكان و بە پىرەزكردنى ھەمووشەكە دەرگەت و دزى
دەستەتەو، بەو مەرگەي دزى خەي نەبەت !

*ئەم بايەتە لە ھەزو ھونەرە ئۇنامەي خەبات ژمارە (208) لە
20/3/2025 بەواوكرائەتەو.

سەرەنچ: ئەم وتارە، بەشەكە لە پەتەزەي كەتەبەكە لەسەر نووسىنەكانى
بەختىارەلە بە ناوى (بە گوناھان بەچە دەرەخ) كە خوا
ياربەت، لە دەرەفەتەكدا چاپ و بەناوى دەرەكەينەو.

كەتەبەي: زىركەي دەستەكردى سەرمايەدارى، ئاستەنگەكانى چەپ و ئەگەرە جەگەرەوكانى. . . نووسىنە رەزگار ئاكەرەي

Capitalist Artificial Intelligence, Challenges for the Left?
and Possible Alternatives
الذكاء الاصطناعي الرأسمالي، تحديات اليسار والبدائل الممكنة:
التكنولوجيا في خدمة رأس المال أم أداة للتحرر؟

ئەم كەتەبە بە ھەردوو زمانى ئىنگلىزى و ەرەبى لە ئەستادا
بەخەتەي بەردەستە لە ئەمەزەن و مەپەتەي ھوار المتمدن كە لە
خوارەوئە ئەم نووسىنە لىنەكانى دادەنەين، شايانى باسە
ھەوئەدەرەت وەرەگەدەرەتە سەر زمانى كوردى و لە شەوئە كاغەزى لە
كورستان بەواوكرەتەو.
بە باشمان زانى لەرەدا بە تەشەختەنە سەر ئەم كەتەبە بە كورتى چەند

دېکټر لاسر ناوېک و ئاما نجي نووسين و بېاوکردنې وې بنووسين.

ئاما نجي نووسر ل نووسيني ئم کتېب:

ئاما نجي نووسر خو قاندى ز مينې گفگوگې ل نوان بېرې چېپ و سېشاليزم سېبارت بې ژيري دېستکرد کې بېدېنياييې و ل چېند ساي داهاتوودا کارىگېرى گور داد نېت ل زېربې بووار کې مېاي تي و ئابور کانا، ئووش روون ئم کارىگېريانې گېر بېم ئاراستېيې ئم يدا بېوات، ئو بېدېنياييې و بې قازانجي تېواوي سېرماي داري دېشکېتې و، چوونکې ل لايېن ئوانې و کې نترېکراو. ئې کې واتې رې و پېگې چېپ و سېشاليسې کان ل کولى ئم گېانې گور يدايې کې ژيري دېستکرد ل گې خېدا دېيھ نېت؟

ناوېکې کتېب کې:

باس ل پېوېندى نوان هېشدارى دېستکرد (AI) و سېستېمې سېرماي داري دېکات، بېتايې تي ل چاوگېيې کى ساي و کې مېاي تي کې چې پېکان ل ژېر کارىگېريې کانى ئم تېکنېلېژياي دا دېبينن. کتېب کې سېرنج دېخاتې سېر ئوې کې چېن AI ل چوارچېوې سېرماي داري دېکار دې بې هېزکردنى دېسېاي تي کې مېانيا گېورېکان و کې مکړدنې وې دېرفېتې کانى کار و دروستکردنى نايې کسانى کې مېاي تي و ئابوورى. کې مېانيا گېورېکان (وېک، Google، Microsoft، Amazon و Meta) کې نترېي بېشکې زېرى تېکنېلېژياي زېرې کې دېستکرديان کردو، کې ئم بوو تې هې چې بوونې وې هېز و سېرمايې کى زېر ل دېستياندا. هېروېها رېخن ل نايې کسانى جېندېرى دېگړت کې بېشېوېيې کى بېرچاو ل بووار جياوازې کانى ژيري دېستکردا دېبينرېت.

ئاما نجي و تېگېيشتن:

کتېب کې هېوېدېدات بېرې چېپ و سېشاليزم هان بدات کې بې شېوېيې کى چالاکان سېروکار پېيدا بېن ل گې تېکنېلېژياي AI دا و چوارچېوېيې بې بېکاره نې ئم تېکنېلېژياي دابېن بېن کې ل گې بېرژو وې نېديې کانى کې مېگېدا بېگونجېت، نېک تېنھا بېرژو وې نېديې کانى کې مېانيا گېورېکان و بازايې کان. هېروېها دېکړتې رېخن ل و شېواز بېگړت کې AI ئستا ل ژېر دېستى سېرماي داري دې بېکار دېت و ئاگاداريې بېت بې ئو مېترسيانې کې ل گې خېرا بوونى بېکاره نې ئم تېکنېلېژياي دا دېت.

جڳڙو:

ڪٽيٽي ڪي سڀ رباري ٿي وڃي ڳڙو ڪان به ڪراو ٿي جڏهن ته به
خونڊر ڪاني، بهام لڻ ناو ڪني باس ڪانيدا به گڏ ڇڏي ڏاني زير ڪي
ڊسٽرڪٽ، هڻ ڳري ڇڏي پڻ ڏنيار ڪي:

1. پرڙي ڪراو - گڏ ڇڏي ڏاني سڙچاو ڪراو و ديموڪراتي به
زير ڪي ڊسٽرڪٽ.
 2. خاو ڏار ٿي گشتي - مڊل ڪاني نو به خاو ڏار ٿي گشتي
يان هاو بهش به زير ڪي ڊسٽرڪٽ.
 3. ڪڇسٽي ديموڪراتي - دروست ڪرڻي ڪڇراو ڪ به چاوڊري و
نما ٿي گڏ ڇڏي ڏاني زير ڪي ڊسٽرڪٽ به به ڏاري ڪي مڊل ٿي.
- به ڊسٽرڪٽ اڳڻي ٿي به ڪٽيٽي ڪليڪي ٿي ڪي لڻ و لينڪا ٿي خوار و
بڪن:

ٿي مڙن. به زمان ٿي ٿي.

<https://www.amazon.co.uk/dp/B0DXWTJVLVD>

ٿي مڙن. به زمان ٿي ٿي.

<https://www.amazon.co.uk/dp/B0DYYYRHJK>

به خو ڏنڊ وڻ و داگرتني به زمان ٿي ٿي.

<https://rezgar.com/books/i.asp?bid=3>

به خو ڏنڊ وڻ و داگرتني به زمان ٿي ٿي.

<https://rezgar.com/books/i.asp?bid=4>

ٿي مڙن ڪرڻي: گڏ ڇڏي ڏاني

ليٽرچر ڊا ڦينچي.

وړگړگړانی: پان مست فاجیب

لیږنارد دا ځینچي (ل ۱۵ ی نیسانی ۱۴۵۲ ل ټانکیان، نریک ځینچي، کماري فلر نسا [ئیتا-یا] لږدایک بوو - ل ۲ ی ټیاری ۱۵۱۹ ل کلو [ئستا کل-لوس])، فلو نسا کچی دوايي کردوو) هونرم ندکی ئیتای، وښکښ، پیکرتاش، ئندازیار و ئندازیاری ټلارسازی بوو ک ځنگل شارزایي و هشم ندیک، زیاتر بووېت ل هڅر کسکی تر، نموونې ټایدیالی مرقدستی ټنیسانس بوو. ټابلکانی "شوی دوايي" (۱۴۹۵-۹۸) و "منالیزا" (نریک ی ۱۵۰۳-۱۹) ل ناو بټاوبانگترین و کاریگرتترین ټابلکانی سږردمی ټنیسانسن. ټبینیکانی بڅرچستکردنکی لککښوې زانستی و داهښانی میکانیکی دږدځن ک چندين سږد ل پش سږردمی ځیان بوون. ئو ناوبانگ ټایبټی ک لیږنارد ل ژیانی ځیدا پی گښت و، پاوت ب ځنډی مژوویی، هټا ئمښ ب کاښوونو ماوټو، بښکی زری ل سږر ټارزووی ب سنووری ئو ب زانین د و ست، ک ټنمایي ه موو بیرکردن و و فتاری د کرد. هونرم ندک ب خولیا و بهر، چاوکانی ب ځگای سږرکی ځی ب زانین دادنا؛ لای لیږنارد، بینین ب رزترین هڅستی مرځ بوو چونک ټنها ئو استوخ، ب دروستی و ب دنیا یی و استییکانی ئزموونی دگ یاند. ل بر ئو، هر دیاردیک ک هڅستی پد کرد د بوو بابټی زانین، و سږر ځدر ("زانینی چنیټی بینین") بوو بابټی گورای خوښندنکانی، ئو داهښنری ځی ب کارهښنا ل هڅر بوارکدا ک نواندنې گرافیکی ټدا ب کاردت: ئو وښکښ، پیکرتاش، ئندازیار و ئندازیاری میکانیک بوو. بټام ټنانټ ل و ش زیاتر چوو. ئو عقیقی ب رزی ځی، تواناکانی سرنجدانی ناسایی، و مام ستایټی ل هونری وښکښان ب کارهښنا ب خوښندنې سروشت بځی، هڅکی پرسیارکردن ک ځگای دا ب دوو هڅوکانی ل هونر و زانستدا گښ بکن.

ژیان و ب ره م کان

سږردمی سږر ټایي: فلرانس

دایک و باوکی لیږنارد ل کاتی ل دایکبوونیدا هاوس رگرییان ن کردبوو. باوکی، سږر پیلر، نووسری یاسایی و خاون موکی فلرانسی بوو، و دایکی، کاترینا، ژنکی گنجی گوندنشین بوو ک دواي ماو یکی کورت شووی ب کړکارک کرد. لیږنارد ل موکی ځزانی باوکی گور بوو، ک وک کوکی "یاسایی" مام ټی لگ

کرا و خوځندنی سرته تایی ئاسایی ئو ژگار ی و رگرت: خوځندنی و، نووسین و ژمړیاری، لیه نارد ب جیددی لاتینی نه خوځند، که زمانی سرته کی فربوونی نه ریتی بوو، تا دواتر، کاتیک که زانیاری کارکردنی له سرته و زمانه به شوو یی کی سربځ به دسته نه. هرهو ها ته و خای به بیرکاری و پشه و تن ترخان نه کردو و - نه ندازی په شکه و توو و ژمړیاری - تا ته م نه ۳۰ سالی، کاتیک د سته کرد به خوځندنی به چای و پشوو در ژیه و.

هونه رییه کانی لیه نارد د بهت زوو د رکه و تن. کاتیک نزدیک ی ۱۵ سا بوو، باوکی، که په گه یی کی به رزی له که م گای فله رانس هرهو، کردی به شاگرد لای هونه رم نه نه ندر دله فله رکیه. له کارگی ناوداری فله رکیه دا، لیه نارد اه نه نه کی فله لای نه و رگرت که و نه که شان و په یک رتاشی له خه د گرت، هرهو ها هونه ر ته کنیکه-میکه نیکیه کانه ش. هرهو ها له کارگی پای د سته هونه رم نه نه نه نی په لایول ش کاری کرد. له سالی ۱۴۷۲ لیه نارد له یی که تی و نه که شانی فله رانس و رگیرا، به ام په پنج سالی تر له کارگی مام سته کی مای و، دوی ته و ماو یی به سربځ یی له فله رانس کاری کرد هه تا سالی ۱۴۸۱. ژمار یی کی زری و نه یی نایابی قه م و په نووس هه له م سهرده م، له وانه زه ر خه م نه نه کنیکه - به نمونه، هاندان، چه کی سربازی، نامری میکه نیکی - که به گنه به خولیا و زانیاری لیه نارد له باب ته ته کنیکه کانه ته ناته له سرته تایی کارییه و.

په که م قه ناغی میلان (۱۴۸۲-۹۹)

له سالی ۱۴۸۲ لیه نارد گواستی و به میلان به ته و یی له خزمه تی میراتگری شار که دا کار بکات - هه نگاو کی سهرسو هه نه ر کاتیک که سکه بزانه که هونه رم نه نه ۳۰ سا ته تاز یی که م داواکاری به رچاوی له شاری زده خای فله رنس و و رگرت بوو: تابلای ته و اونه کراوی "په رستنی پیاو ژیره کان" به دهری سان د ناته ئا سکه په ته و تابلای کی قوربانگا به نمازگی سینه به رنارد له که شکی سینه ریا، که هه رگیز د سته په نه کرا. ته و یی که واز له هه ردوو په نه که ده ه نه ته، په دجهت ئاماز به و بکات که هه کاری قوو تری هه بوو به به جه ه شتنی فله رنس. له وانه یی حه نو- ته فلاتوونی زه ر په شکه و تووی زا له فله رنسی بنه مای م دیچی دژی ته زموونی بیرکردنه و یی لیه نارد بووین و که شی زیاتر کخراو و نه کادیمی میلان سرنجی اکه شابه ت. سهره ای ته و ش، به گومان سرنجی اکه شرا بوو به دهرباری په شنگداری میراتگر له د فیکه سفه رزا و ته و په نه گرنگان یی که له و چا و نه وانی د کرد.

یوکه می ق ناغی میلان (۱۴۸۲-۹۹)

لیوناردو ۱۷ سا له میلان مایو، هتا ک وتنی ل د فیک له د سومات له سای ۱۴۹۹. له ت ماری خ زانی شاهان دا ناوی نووسرا بو وک pictor et ingeniarius ducalis ("و لن ک کش و ئ ن دازیاری دوک"). ک سای ته ن ر م ب مام ز داری لیوناردو و ه سوک وتی شیکی له ناو باز ن کانی د رباردا ب باشی پ شوازی ل کرا. ب ن ز کی ز ر و، ب ر د وام س رقا بوو وک و لن ک کش و پ یک رتاش و وک دیزاین ری ئا ه ن گ کانی د ربار. ه رو ها ز ر جار وک او ژکاری ت کنیکی له بوار کانی ت لارسازی، ق ا ب ن دی، و کاروباری س ر بازیدا او ژی پ د کرا، و وک ئ ن دازیاری هاید ر لیک و میکانیکش خرم تی د کرد. وک ه موو ژیا نیدا، لیوناردو ئا مانجی ب سنووری ب خای داناو؛ ئ گ ر ک س ک ه گشتیی کانی کار کانی ب ئ م س ر د م، یان ب ژیا نی ب گشتی دیاری بکات، ک س ک ه و ی ئ و دات ک ناوی بن ت "سیمف نیای ت واون کراو" ی م زن.

وک و لن ک کشک، لیوناردو شش کاری له ماوی ۱۷ سا دا له میلان ت و او کرد. (ب پی س رچاو هاو چ ر خ کان، لیوناردو اسپ ر دراو ب دروستکردنی س و لنی تر، ب مام ئ م کاران دواتر ون بوون یان ه رگیز ئ نجام ن دراو.) له نزیکه ی ۱۴۸۳ تا ۱۴۸۶، کاری له س ر و لنی قوربانگای "پاکیز م ری می تاش ب ر د کان" کرد، پ پ ژ ی ک ک بوو ه ی ۱۰ سا دادگاییکردن له ن وان "ئ نجوم نی م ری می ب گ ر د"، ک داوای کار کای کرد بوو، و لیوناردو؛ ب م ب سستی نادیار، ئ م ناک کی ی یاسایید بوو ه ی ئ و ی لیوناردو و شان کی تری کار ک له نزیکه ی ۱۵۰۸ دا دروست بکات. له ماوی ئ م س ر د م میلانیید ب ک م دا ه رو ها ی ک ک له ب ناوبانگترین کار کانی دروست کرد، و لنی دیواری م زنی "شوی دوا یی" (۱۴۹۵-۹۸) له ژووری ناخواردنی د ری سانتا ماریا د ل ل ل گراتسی (ب شیکردن و ی زیاتری ئ م کار، ب وان خوار و "شوی دوا یی"). ه رو ها ج گای ت بینیی و لنی ازانندن و ی بانی ژوور (۱۴۹۸) ک ب سا د ل ل ل ئاسس له ق ا ی سف ر ز س ک ی میلان دروستی کرد.

و ر گ ا نی: یان مست ف ا ن جیب.

س رچاو:

<https://www.britannica.com/biography/Leonardo-da-Vinci>

ئایندى شى غىزى . . عوسمانى حاجى مارف

هاوکاتى ئاگرتنى شى داگیرکاری ئیسرائیل بى سىر دانىشتوانى غىزى، فىكى جىنگىلىکانى ئیسرائیل لى ناکا و ھىرشى ئاسمانیان لى سىرانسىرى كىرتى غىزى دىستىپىکرد، زیاتر لى ۳۶۰ فىلىستىنى كوژران، كى زیادبونی ژمارى قوربانىکان تائىستاش بىردىوامى. كىكىوتنى ئاگرىست بى نىوئىگىرى ئىمىرىكا، مىسرو قىتئە، لى قىناغى دوو مىدا نىچوو پىشوو، بىیاری گىلانىو بى شى لى دژى غىزى زیاتر بىھى کارىگىرى سىاسىتى ناوخىيىو بوو، كى ناتانیاھ بى پاراستنى مانىوئى خى و یىكگرتوویى ھاوپىمىانىكى دىققەتلىو.

ناتانیاھ، بى سىركىوتوویى ئىفادى بىرنام بى داىژراو كى لى بىردىم دادگای ناوچى تىلئىبىب دواخت، كى دىبوا وىلمى ئىو تىمىتانى بداتىو كى دىربارى گىلانى لى سىرى تىمار كراون، ھاوکات ئىتامار بن گفیر و زىرى دىستىل كار كىشاوئى ئیسرائیل، بى دىستىپىكردنىوئى شى غىزى، مىرجىلىکانى خى بى گىلانىو بى شى وىكى ھاوپىمىانىكى ئاستىو، كى ووبىووى قىرانى ناوخى بوو تىو، جىبىجىكرد.

داگیركارىلىکانى ئیسرائیل لى كاتى چوونى ناو قىناغى دوو مى ئاگرىستىكدا ئاگرىستى وىستان، ھاوکات ناتانیاھ ئىتىكردىو كى تايھاتنى شىك كى ابگىلىنىت، چونكى دىزانىت كى ھىش لى بىردىوامىدان بى حكومىتىك كى دىكات و ئىنگى بىتئى ھى دادگایكردنى و دواتر زىندانىكردنى.

ئىم ھىرش بىرفراوانترین ھىرش لى دواى كىكىوتنى ئاگرىستىو كى قىناغى يىكىمى لى ۱۹ ی ۱ ی ۲۰۲۵ دىستىپىكرد، بى دواى ۱۶ ئىژ لى داخستنى دىروازىكان و سىپاندنى گىمار بى سىر ھاوئىانى غىزى داھات، ھاوکاتى ئىو ھىموو ھىشدارى كى دىربارى بىرسىتى لى غىزى درا، بىلم ئىو ھىرش ھىر ئىنجامدرا.

ھىرشىكان و گىلانىوئى ناتانیاھ بى شى بى سىر غىزى لى كاتىكدا يى كى ئیسرائیل دوو ھىفتى نىگىرانكىرى بى سىر بىرد لى بىرامبىر سىستىمى سىاسى خىدا، كى دىرگىر بى قىرانى ناوخىيىلىكان لى

بودج و ياساى و رگرتنى سربازى، د ب ت تا ك تايى مانگى نازارى ۲۰۲۵ بودجى د و ب ت پ س ند ب كات،، گ ر ب پ چ و ا ن و ب ت ئيسرائيل ب ر و ه ب ژاردن د و ات، ئ گ ر بودج پ س ند ب ك ر ت، نا تانياهو د ت و ا ن ت تا ه ب ژاردن ك انى تشرينى دوو مى ۲۰۲۶ ل پ س ن ك يدا ب م ن ت و .

ل ل ا ي كى تر و ل ل ا ي ن داواكارى گشتي و د ر بارى دورخستند و ي نا تانياهو ل پ س ت ك ي گ ر ا و ت و ب پ ش و ، ه ر ل م بار ي و ل ل گ س ر كى داد و ردا ق يرانك پ شها تو و ، ك ل ل ا ي ن حكوم ت ك ي نا تانياهو با و ر پ ك ر ا و ن ي و د انى پ د ا ن ا ن .

ه ر و ه پ شنيار ه ي ك ل ا ي ن ئ پ ز س ي ن ك ان ك ك و ت ن كى ها و ب ش ب و و خا ن د نى حكوم ت وا ژ ب ك ن ، ج ك ل و ش ئ پ ز س ي ن ب ي ا ر ي ا ن د ا ب و و نا ز ا ي تى ب ر ف ر ا و ا ن ك ب خ ن ، ك ل س ر ت ا د ا ب ي ا ر ب و و ل ل ژى چوارش م ۱۹ى نازارى ۲۰۲۵ د س ت پ ب كات.

حكوم تى نا تانياهو ب م ب س ت ك و ت نى ئا گ ر ب س تى ل غ ز ز پ ش ل ك ر د و و ، ب ز ا م ن دى ئ م ر ي ك ا ، چ و ن ك ن ي د و ي س ت ت و ا وى ئ و م ر ج ا ن ج ب ج ب كات ك دوو مانگ ل م و ب ر پ ا ب ن دى بو و .

۴۸ ك ا ت ر م ر ب ر ل د س ت پ ك ر د نى گ ف ت و گ ي ب و د ج ، نا تانياهو گ ا ن و وى ب ش وى غ ز ز ا گ ي ا ن د ، نا چ ا ر ب و و پ ا ر ت ك ي ب ن گ ف ي ر ب ه ن ر ت و و نا و ها و پ ي م ا ن ي ك و و ب ئ و وى حكوم ت ك ي ن و خ ت . پ ا ر ت ك ي ب ن گ ي ف ي ر پ ش و ا زى ل گ ا ن و وى ش ب س ر غ ز ز ك ر د و ب ه ن گ ا و كى د ر و س تى ز ا نى ب " ل ل نا و ب ر د نى ح م ا س و گ ا ن و وى ب ا ر م ت ك ا ن ، د ب ت نا ب ت ح م ا س ق ب و ب ك ر ت و د ب ت ت ك ب د ر ت " .

ئ ت و ا ن ي ن ب ي ن ك م م ك ئ ا م ا ن جى س ي ا سى ب پ ل ه ن ك بو و ه ي گ ا ن و وى ه ر ش ب س ر غ ز ز ، و ك گ ا ن و وى ئ ي ت م ا ر ب ن گ ف ي ز و پ ا ر ت ك ي ب نا و حكوم ت ، ه ش ت ن و وى ب ز ا ل ل س م ت ر ي ج * ل حكوم ت د ا ، پ س ن د ك ر د نى ب و د ج و ل ا ب ر د نى م ت ر سى د س ت ب ج ل س ر حكوم ت ، د و ا خ س ت نى د ا د گ ا ي ك ر د ن ك ي و و س ت ا ن د نى ئ ي ف ا دى ل د ا د گ ا ، ه و وى ب د و و ر خ س ت ن و وى دا و ا ك ا رى گ ش تى و و ن ي ن ب ا ر س ر كى د ز گ اى ئ ا س ا ي شى نا و خ ، ه و وى ب ل ا د ا نى ك ا ر ن ا م ي ا گ ي ا ن د ن ل ن و نا ز ا ي ت ي ك انى د ر ب حكوم ت ، ه ر و ه ه و د ا ت ب پ ا ر ا س ت نى ش ك ي ه م ي ش ي ل چ ن د ب ر ي ك د ا تا م ا ن و وى ئ و ئ م م س گ ر ب كات ، ج ك ل و ش ، د و ا ت ر ت و ا نى ئ ي ف ا د ك ي ل ب ر د م د ا د گ اى نا و چ ي ق و د س ه ب و ش ن ت و ، چ و ن ك ش وى د رى غ ز زى د س ت پ ك ر د و .

پ د چ ت ش ر پ ن ج ي م ل م ل ا ن ك ا ن و ش ك ا ن ل ل ژ ه م ا تى نا و ا س ت ت ش ن ب كات ، ه ش ت ا ل د خ كى گ ژ ا وى ئ و پ ي د ا ي و ب ئ ا س ا نى د ا ن ا م ر ك ت و و ك م نا ب ت و ، نا و چ ك ل ل نا و د ي م نى ئ ا ز ي ك ا ن د ا ن و ق م ك ر ا و .

ئەم دەخەي غەزەلە و فەلەستىن و كارساتى گەورەي دژى ئىنسانى،
شەكستى تەواوتى سىستەمى سەرمایەدارى جىھانى و تەواوى بزوتەنە و
كەمەلەتەيە جىاوازەكانى بەرجوازیە لە مامەتەكردن لەگەڵ مەملانە و
شەكەكان و بەتوانایى لە وەستاندى سووێ نووبوونەوێ بەرفراوانى
خوێندەشتن. ئەوێ وودەدات تەنها مەملانەییەکی سیاسى و مانەیی
سەربازى نییە، بەكەكو ئەقەییەکی نوێیە لە سووێكە بەردەوامى دژى
مەقەيەتە، كە شەكەكان دەبنە خولگەییەکی دووبارەبوو كە تەنیا بە
گەلەكانى بچووك لە سیناریە و پەوانەكاندا خەيان
بەرەمەندەنەو.

ئەوێ نمایشدەكرەت و دەیبینن تەنها بەتەواوە بەردنى ناكەكەكانە،
نەك هەوێدان بە چارەسەرکردن، كە لەسەر مەزى دانوسان و دیالەگى
لایەنەكان جەھەزەراوە، گەمارەدان، پاشان پەرەسەندى شەكە،
ئارامبوونەوێكە كاتى، پاشان گەلەكانەو بە شەكە، هەر لایەنەکیان لە
هەوێ ئەوێدان موزایەدەكردن بەكاربەھەن، لەكاتەكدا ئەزەي
قوربانىەكان بەردەوام زیاترو زیاتر دەكات.

سەبارەت بە خەكەي غەزەلە، هەرچەندە چیرەكەكە لە ئەوانەو دەستى
پەكردووە، بەلام چیتەر بەشەك نین لە هاوكەشەكە، كەس بیر لە خەكەي
غەزەلە ناكەتەو كە پەداویستى و ژيان و خەونیان هەيە، هیچ
ئامارەيەك نیە كە غەزەلە سەقامگیری بەخەيەو بـبینەت.
بەپەچەوانەو، هەموو بارودەخەكان پەلەنەن بەرەو تراژیدیەو
كارساتى زیاتر لە ئەستەو لە داھاتودا، بەردەوامى شەكەكە دەبەتە
ھەي خراپترى بارودەخى ئابوورى و مەریی، فەرامەشكردن و
گەشەگیرکردنى كەرتى غەزەلە لە ئاستى نەودەووتە و ناوچەیدا.

لەلایەكى تریشەو حەماس بەخەي لە دەخەكەي تەواو ناكەك و سەختدایە،
بەتایبەتەي دواي ئەوێ ئیسرائیل ھەرشە توندوتیژەكانى بەسەر كەرتى
غەزەلە دەستپەكردەو، كە دەيەوت ئەزادکردنى بارمەتە ئیسرائیلیەكان
لەژەرەھەشەدا خەراتر بکات، ئەمەش دەبەتە خەسارەتەكى سیاسى
گەورە بە بزوتەنەوێ حەماس، یان گەر پارەزگاری لە پەگەي خەي
بکات، دەبەتە كردنەوێ دەرگاێك بە ناتانیاهە تا ھەشەكەكانى
ئەنجام بدات و ھەزاران ھاوێاتى تر ببنە قوربانى.

گەر بارمەتەكانیش ئەزاد بکەن، هیچ شەكەكە گری ناكات لە ئیسرائیل
لە درەژەدان بە پلانە بندەتەتەكەي بە ھەرشكردنە سەر غەزەلەو زیاتر
وێرانكردن و ئاوارەكردنى دانیشتوانەكەي، ھەروەھا ھەوێدان بە
ھەوێشانەنەوێ حەماس و نەھشتنى سىستەمى سیاسى و ئامەر
سەربازىەكەي، جەبەجەكردنى پلانەكە كە دواي جەنگ لەسەر بندەمەي
ئەگریكردن لە ھەر کاریگەرێكەي حەماسە كە بەسەر حوكمەانى غەزەلەدا
ھەيەت، جا بە ئاشكرا بەتەیان بە نەھەنى.

سەرپاوی بانگ‌واز نەودوو تێکان بە کەمکردنەوەی توندوتیژی،
بەبام ناتانیاھ بە پشتیوانی هاوێیمان ئێمەریکیەکی
دووپاتیکردوو کە دەستپێکردنەوەی ئێپراسیەن سەربازیەکان
“پەویست” بە دەستەبەرکردنی ئازادکردنی بارمتەکان. ئێگەر
بارمتەکان لەژەر فشاری ھەرشەکانی ئیسرائیلدا ئازاد بکرێن، ئیتر
حەماس هیچ گەرەنتیەکی نامەنێت.

سەرکردەکانی ئیسرائیل پشتگیری لە نەمانی حەماس دەکەن وەک ھەزەکی
سەربازی و دەسەلاتدار لە غەززە، لەکاتێکدا حەماس ئامادەیی خە
دەربەییو بە گەییینی شەوی حکومەت لە غەززە لە قەناغی دوای
جەنگدا، بەبام ئیدەکاتوو چەکەکانی دا بنێت، ئیسرائیلیش لە
قەبو ناکات.

بەبامی و بەکورتی حەماس لە دەخەکی تەواو ناکەک و سەختدایە، جا
بارمتەکان ئازاد بکات یان بیانھەتوو! ئێگەر بارمتەکان ئازاد
بکات، هیچ شتێک نیە ئێگری بکات لەوێ بکرێن ئامانج، یان ئێگەر
بیانھەتوو، پاساوێک بە ناتانیاھ بە لەدانیان.

ناتانیاھ لە ھەرشێ بەردەوامی بە سەر غەززە سود لە قسە توندەکانی
دەنا بە ترمپ بەرامبەر بە حەماس و بەردەگرەت، ھەروەھا ھەتە
نەھشتنی بارمتەکان لە بەرامبەر حەماسدا دەکات، تا شەرعێتێک بە
ھەرشێ توندوتیژی کە ھەزاران ھاوێاتی مەدەنی بکوژێت، دەھەنێتوو.
لەم نەوێشدا بە هیچ جەریک بەسەر ئایندە و چارەسەری کەشە
فەلەستین ناکرێت و لە ئارادا نیە، تەنھا بەدوای رێگریکردن و
وەستاندنی تەواوی ھاوکاریە مرەییەکانن بە دانیشتوانی غەززە، لە
ھەوێ جەبەجەکردنی ئو پلانی ترەمپوون بە ئاوارەبوونی
دانیشتوانی فەلەستین لە غەززەدا.

_____.

*بەزالەل سمەتریچ، وەزیری دارایی، ئیتامار بن گفیر، وەزیری
ئاسایشی نیشتمانی ئیسرائیل ھەتەشە دەستەکارکەشانەوێان لە
حکومەتی ئێستای ئیسرائیل کرد، ئێگەر بەت و ناتانیاھ، ازبەت بە
پەشنیارکەیی جەو بایدن، لە بارێ ئاگرەستە غەززەو.

گشتگیری! .. شیعری: یوا نا سکل قینیتی. . و: ئوم د ق ر نی

واژ کان و ل گشتگیری کان د ج نگان *
ئ من تام زر ی ا بو و ن و م
ل و ر ی ی ' پ داگری ' و ب ر چا و انم ت پ ی ن.
کات ق شم د کا
ئ وان ل کا ترم ر لمین کان و د بن..
ن و و ک و و ک ش کان ل ت ز م و ر د پ چن
نا و نیشا ن و ا تید کان ه د گ م و
ه مووی ت ک ا گشتگیری
چوار یان ی ک و ت یان جادووی خا پان دن?
د ترسم چیدی ئ و کیر ن بینم و
و س ر د ریادا د یشت و گازی د کردم
" د و ر ، و ر ، هوون ژی دکارن " !
ل هیک ا باران د بار
یار یان د بینم س ماد کان و سترانان د چن
ها و م ، ئ وان ب دین و د لوت د زانن **
شمش ر کات ل بیرن ک ی
ئ گ ر نیت کوریک س ر ی ب ش ک ن و .
ش و کان ت نیان
پن ل از و پا ا ن و و پ رستن
نازار گ مار ت د ا
روخساری ر نگ ل ب ر ب ا و د م مکی دوو ووی
م گری چونک گشتگیر گ رایان خ یان و را نکرد
ئ و ما ه شتا ا ناک
در خت کان با و ش ب بواراندا د کان
گ کان هاتن گ
ل ئ وان ی ل س ر م ر گن نا یژن و ن
اوی س ب ر ی خ یان د کان
یان س ب ر اویا ند کا !
با پیاس ی بک بک ی ن
د م و چا و زار ل لمد و شرم
نه نی ی ل م ژ س ر گ ر د ا ن
چا و ی ج ست ی ک ب ی گ ر ت خ ی ..

ئەمەن تام زىرى يىككە بوونۇم
لە ئەتە و زوانكى دىكە دىدۇ!

*وَل: لَگَگَ، دَگَگَ، پَپَ، پَکَا، وَکَا، پَکَو
 *دین و دَلو: شَت، کَسَک کَ لَ ووی دَروو نیپَو کَ موکورتی هَی

و: ئومۇمىي قۇرۇلۇشى

یہ وانا سکھ فینیتی: ھزانقان و شان کار ل سا ی ۱۹۸۱ ل ل فکا دا ل ی نان ل دایکبوو. تا ئستا دوو ک م م ھ زانی ھ ی: ی ک میان ”مانگ کان ی چ ٹر“، بھاکراو ی (پن ی) ۲۰۱۷، دوو میشیان ”دوا شھوی پھمپاس“، بھاکراو ی (کیما) ۲۰۲۴. ھ نووک ل ئ سینا د ٹی. بھشی شان ی ل ی نان و بھ ریتانیا خو ھندو.

• وٲل: لٲگٲٲ، دٲگٲٲ، پٲٲا، پٲٲا، وٲٲا، پٲٲا وٲٲٲ.

** دٲن و دٲلوو: شٲت، دٲوانٲ، ئو و ٲٲسٲى لٲ ووى دٲروو نٲٲو و ٲٲمو ٲو ٲى ٲٲٲ.

چه ند قه سیده یه کی خ[شهو یستی. .
ئه نت[نید[ما چاد[(*). . و : نه ژاد
عزیز سورم[

بہ خیمار

(1)

نه مزا نی

ئەو ھى لە دەستتە

لیمبہ کی زہر دہ

یا تاہی ہہ تاوہ خیومار !

لے وہ کا نتم لہ تا ہ ز پنے کا ندا بیانی

پایم زهرده مسکه ده پنه وه . .

لـم پرسی چیم ده ده یـ
 نه و ده مهی دهسته کانت له میوه یه کی
 بـستانی گه شاه ودا ده یچنن
 یا ئـواره وهخته ئارامه بـشکان؟
 یا ون بوونی زـین؟
 یاخود هـنگه وـنـه یه کـ بـ له ئاوـکی وهستاو
 یان به سووتانی چیا یه کـ بـ نه وی دی
 زه رده ده په ؟

ئا یا خـشه ویستی،
 تا یـخـرئا وایـ
 له ئاوـنه هـنگه یوه کانتا ده شکـنـ؟

(2)

خه ونم پـوه دیتی خیومار
 له باخچه که تدا بووی!
 ووبارت به ژـردا ده یـشتن
 تـ له و باخچه یه تدا بووی
 که ژگارـکه
 به تامانی ئاسنینی سارده وه
 ده وره دراوه ..
 چـله که یه کم بیني ته نیا
 به نهرمی به سـره دره ختی (ئالمیس) هـ وه
 له دهم ووباری پیرـزه وه
 که تینوویه تی و سهرچاوه ی تـدا
 له تینوویه تیان ده جریوـنـ ..
 له و باخچه یه دا خیومار
 باخـکی دی له یه کـگرتنی دـه کانتان
 له دایک ده بـ ..
 کاتمان
 له ناویه کتردا ده توـنه وه
 پـکه وه هـشووی خه ون
 له قه ده حی بـگهر دماندا
 ده گووشین
 ئیتر چیرـکی دووانه مان له بیر ده که ین
 یه که میان
 (له باره ی پیاو و ژنـکـ

که وهك ئاسك و شـر وان
ها توون پـكهوه بخـنهوه
ئهوی دی دهـ :
خـشویستی بهختیاوهر نییه
دوو ته نیاییه له ته نیاییه کدا)

شاعیره که بیرت لـ ده کاتهوه خیومار !
ماوهی به ینیشمان
له لیمـ و وه نهوشه یه
کـگه کان هـشتا که سکن
وه ره له گهـم خیومار !
چیا له هـللانهوه به رهو لـی داربهـ وان
قووتمان دهـدا ..
ژـ له یـشتنیدا مان دوو دهـبـ
شه مه نده فهری ئـمهش دهـوا
بـدهنگی له گهـ ژـدا هـدهلووشـ
یتـم به رهو سـبهـر ده بزوـ و
(خوادا مارا) یش
هـنگی زـیـنی ون دهـکا
چوون شازاده و عاشقه که ی
پـکهوه هـدـن و
مانگیش هـناسه سوار به دوا یا نهوه یه ..

شه مه ننه فهر بزر دهـبـ
له جهستهی شاخ دا فیشکهی دـ ..
خـک نهـزـک و ئاسمان بـیند
له پشت چپای گرانـت و
پشت چپای بازـت
ئهوه تا دهـریای دیماهی نه ها توو
با پـکهوه بـین
ئهوه ئازادی یه .

(3)

له فارغـنی شه مه ننه فهره کهوه بـت ده نووسم
له کاتی ژووانی وه همیدا
که ته لان په لکهـزـینهـ له بادا ده شکـنـ و
خه میشی به سهـر پـشتی چیاوه ده قهـشـ ..
خـر و زه نگه کان له قولله کـنه کانیا نن

ئاي لهو با نگی شـوانه هـمن و بـژوـننه
 ئاي لهو ئـوارـه مندائـانه يـهـی
 شـا عـیره کـه خـشـو یـست
 ئاي لهو ... ژه ... ژي گه نجی
 کاتـ جهـسته یـهـكـ بووم
 له هـنگی گوـان له که ناریدا .

[illegible]

د ښه سحرى څومو وښيد . . زگار
شېروانى

هەر زوو حیسابی دواتر بک، پەردەکان هەبە و ئی پشت پەرد و بن بەبک و. لە بنی جوانییەکانا ناشرینیەک خەق شارتیە.

ئاۋاش نا ،

لله نگی دیمه نه کرته کانا، شوقی جوانیه کان ببینه، جوانده ز به، جوانیه بنکه وتوو کان هه گره و به سینگه خه تیه و ی بنه، بیکه سه ز، بیکه خه ز، بیکه خه شوودی و که یفیه ها تن.

دو نيا سپيد، ننگا يې، گڼش، ننگر پټوانيد، ديار
چا وټلک کټ ش.

د د ب د و ا می نیعم ت خ ش م ک ، ب ها تنی خ شی ک ان م ده شی م ک ،
ئ غری م و ا نی خ شتقی ف ر ا م ش م ک ، ک تا یی ک ان ببین .

تا پی‌ی ه‌میش‌یی ل‌ بن س‌رینت دام‌ن‌، ب‌ خون‌ی ب‌ ه‌شتی س‌ر

دونيایه هلمفریو، ئو تپئی دونیای جوانت، نك تئها خوون و
خپایی شوانت، بقی سار ئاو، عومری له عیلمی دانری كشراو،
ژ و کاتی لپكیم ژیدا ب دانراو.

ئوی هات دوا، ئوی هت، هتا هتا هی ت نی، ئو ژ،
ژك ووی له تی، ژكی تر له پكکی نپار یان نامپ.

ئای لهو د تنگت! چ ند م جزوونی!

دمزانی نائومد دب!

لبیرت؟

هر ك ئستبر شوقی بسرا ژاندى، شاگشك بووی، لباتی چاوت
نگین ب، چاوت كوهر بوو، نترانی ساردیم ئستبر خی دژ،
چراك دكوژتو.

ك ئاسمان زقی ب سرتا باراند، ب چاوینی ب، چاوت له پتر
بوو، تانات چاوت له زقی ئم و ئویش بوو. دب با بزانی چوار
فسی سا ب هار نی، هموو ژی بهار باران نی. نك: باران
ب، هیوا ب، ئاخر كشی چن پشبینیم كرد هروا بوو: دوا
بندفینك ب دما كوتی.

له نیعمتان ب گومان ب، ت نه چ ند ژ قاوئیت دگ دكا.
له هلمنی دیوخانی پ له موان، لبادی دنپایی امخ، میوان
مای خی هپ ب بگتو.

دوینا مامچی، دبخش، ورددگر، قرزت ودددا، ئمانت
لكن دادن، ئمما بر درگشت دگر ب و رگرتنو.

بتمای هرچی ویستت یكسار وددست كو؟ وها بی، له نه هات،
لیكاو ددمتا وشك دب، دت شق دب، لمنت نككو!

خ هموو شوان خومان لددكو، چ له كوخت، چ له كشك. چ
لسر حسیر، چ لسا تخت، ئوی له كونجی كریت، لوپ
خوی گله شریتر ب. ك د!

دخشك د ناسم گوتی: ك بازارای گوزرانم گرم بوو، دركم كرد
بوی ژ بایك دت و درگی دوكانكیم دادخات، ك ب
محبوویم گیشتم، ئو ژم له پشخ دانا لكددبین. ك
نبركیم ل دایكبوو، زانیم حتمی ژك دمرم.

ئو برادر ژیا، جوان ژیا، خش ژیا.

ب هبوون ژیا، ب نبوون ژیا.

دنگی پاساریانی سپدان، ئلارمی لخو ابوونی بوو، لگ
هددستا، ب دكی خش دكوت س ما. ئواتی خشی ب هموو

مخلوقات ههدهدا. مزگهه نیهی ژهکی شادی بهگوئی کائینا تدا دهدا.
به سروئی شهه ما به ختووکئی دههات.
له بهر به شهه بایه، به عهسته م دهه شنه یوه، نه دهه هه ژا، عهرد لهه رزیبا،
کهه شکی خه یه نائومه دهانی دونه دهه ووخا، نه دهه ما، خه اهر بوو وهه
چیه.

بهه هه ره لهه سه ره لهه وه. دهه گمه نه به، نه دهه گریه.
ئهسته شه هوزنه په وهی نه دهه!

(هه زهگار شهه روانه)